

香港電台第五台

節目名稱：「長進課程：詩情歌意」

嘉賓主持：溫紹武老師

第十八課講義：舒婷〈致橡樹〉

一、舒婷

舒婷，福建龍溪人，原名龔佩瑜，後改名龔舒婷，以筆名「舒婷」行世。中國當代重要女詩人，朦朧詩派代表之一。1970年代末崛起詩壇，與北島、顧城等共同開創新詩風潮。其成名作〈致橡樹〉奠定地位，此後〈祖國啊，我親愛的祖國〉、〈雙桅船〉等廣受傳誦。其詩多源於知青經歷與女性生命體驗，風格溫婉細膩而富張力，善用意象、象徵與內省語調，呈現「甜蜜的憂鬱」與對人格尊嚴、理想追求的肯定。兼具現代主義技巧與浪漫抒情氣質。歷任多項文學職務，著有《舒婷的詩》、《真水無香》等詩文集，並獲多項文學獎項，在當代漢語詩歌史上具重要地位。

二、〈致橡樹〉背景

舒婷於1977年創作〈致橡樹〉，1979年於《詩刊》發表。其誕生與詩人蔡其矯的談話有關：一次歸僑老詩人蔡其矯到鼓浪嶼作客，舒婷陪他散步時，蔡其矯談及理想女性的矛盾標準，流露出性別偏見。舒婷對此深感不滿，認為男女應當平等，遂寫成〈橡樹〉，後改名為〈致橡樹〉發表。

三、〈致橡樹〉節錄

.....	我有我紅碩的花朵，
我必須是你近旁的一株木棉，	像沉重的歎息，
作為樹的形象和你站在一起。	又像英勇的火炬。
根，緊握在地下，	我們分擔寒潮、風雷、霹靂；
葉，相觸在雲裡。	我們共享霧靄、流嵐、虹霓。
每一陣風過，	仿佛永遠分離，
我們都互相致意，	卻又終身相依。
但沒有人，	這才是偉大的愛情，
聽懂我們的言語。	堅貞就在這裡：
你有你的銅枝鐵幹，	愛——
像刀，像劍，	不僅愛你偉岸的身軀，
也像戟；	也愛你堅持的位置，足下的土地。

四、〈致橡樹〉賞析

雖然舒婷稱〈致橡樹〉「並非愛情詩」，多數讀者仍將其視為愛情經典。詩以「木棉」對「橡樹」的內心獨白為核心，運用整體象徵，表達人格獨立與平等相依的愛情理想。開篇以假設與否定性比喻，拒絕依附、炫耀或單向付出的關係，轉而提出「比肩而立」的主張：彼此獨立，又深情相對。詩中描繪「根相握、葉相觸」的默契，強調心靈相通與同甘共苦；既各具特質，又相互尊重。結尾指出，愛不僅是傾慕外在，更包含對理想與信念的認同。作品以內心獨白與意象組合，使理性觀念詩化，形成剛柔並濟、含蓄而有力的藝術風格。

五、歌曲〈致橡樹〉

程天意將舒婷名作〈致橡樹〉改編為民謠歌曲，完整採用原詩為歌詞，並以清新樸素的旋律呈現，被譽為具代表性的譜曲版本之一。此改編在保留詩歌思想與情感深度的同時，透過音樂節奏與吟唱方式，強化文本的抒情感染力，使經典詩作轉化為可聽、可傳唱的藝術形態。

六、思考

- 1 詩中以「木棉」與「橡樹」為核心意象，各自象徵甚麼？為何適合承載性別與人格的寓意？
- 2 詩人所提出的「比肩而立」的愛情觀，與傳統愛情觀有何根本差異？